

В гимназии № 3 г. Молодечно можно увидеть необычную эмблему — изображение Эйфелевой башни. Такая же эмблема украшает одежду гимназистов. Франко-белорусское сотрудничество сегодня — приоритетное направление работы гимназии, которое решает ряд актуальных задач: укрепление международной солидарности и партнерства в сфере образования, повышение качества образования. А театральное искусство, являясь одной из составляющих этого сотрудничества, делает его ярким и творческим.

Частичка Франции в Молодечно



Наталья Васильевна Волчек,
учитель французского языка высшей квалификационной категории ГУО «Гимназия № 3 г. Молодечно». Окончила Минский государственный лингвистический университет по специальности «французский, английский язык». Педагогический стаж — 22 года.

О роли театральной деятельности в обучении иностранному языку

Истоки франко-белорусского сотрудничества уходят корнями в 1995 год. Именно тогда в средней школе № 3 с углубленным изучением французского языка был создан франкофонный любительский театр «Жаворонок» под руководством Виктора Салущева. Далее эстафету приняли педагоги Антонина Куханчик и Людмила Шалуха. Сегодня театр продолжает работу под руководством опытных педагогов Екатерины Иващенко и Натальи Волчек. Школьный театр — одна из визитных карточек гимназии, благодаря ему учреждение образования известно в Беларуси и за ее пределами.

За 25 лет работы «Жаворонка» почувствовать себя в роли актеров смогли сотни учащихся. Среди самых первых постановок были «Мартин играет на гитаре», «Розыгрыш мэтра Потлена», «Вылет задерживается», «Штаны Бланшара» и др. Десятки произведений французских авторов поставлены на сцене и отмечены призами Посольства Франции в Беларуси. Репертуар франкофонного любительского театра весьма разнообразен, он включает в себя и классику, и современность. Среди особенно полюбившихся ребятам жанров — комедия и мюзикл.

Ежегодно юные актеры принимают участие в Республиканском фестивале франкофонных любительских театров, который проходит в столице под руководством французского посольства. На фестивале участники не только соревнуются, но и участвуют в мастер-классах, занятиях по совершенствованию мимики и жестики под руководством французских студентов.

Не единожды юные актеры поощрялись призами различного уровня. Комедия «Однажды мой принц придет» была отмечена сразу в трех номинациях: самый смешной спектакль, лучшая постановка, лучшая мужская роль второго плана. В момент награждения на сцене они едва сдерживают переполняющие их эмоции. Однако успех спектакля не из-

меряется лишь наградами, призами и аплодисментами. Свидетельство успеха и жгучее желание юных актеров работать над очередной постановкой. Если они настойчиво интересуются, будет ли в следующем году ставиться тот или иной спектакль, значит, они увлечены и вдохновлены, а значит, можно быть уверенным, что труппу ждет успех.

Трудно переоценить роль драматизации в обучении иностранному языку. Занятия в театре — это возможность сделать процесс изучения языка увлекательным, расширять и применять полученные на традиционных уроках знания, совершенствовать языковую компетенцию. В первую очередь улучшаются фонетические навыки, отрабатываются громкость, выразительность, темп речи, обогащается словарный запас, ведь все постановки из произведений французских авторов. Театральная деятельность развивает умения монологической и диалогической речи, восприятие и понимание речи на слух. Занятия в театре расширяют кругозор и знания учащихся по предмету, способствуют повышению мотивации, знакомят с жизнью и творчеством французских авторов, прививают любовь к иностранному языку.

Элементы театрального мастерства также широко используются на традиционных уроках. Интерпретация текста через игру-драматизацию повышает интерес учащихся к восприятию и изучению художественных произведений. А если добавить музыкальное сопровождение, дать возможность воспроизвести образ своего персонажа таким, каким ученики представляют его сами, с использованием декораций, костюмов, грима, то успех такой формы работы над текстом обеспечен.

Воспитательный аспект драматизации также заслуживает внимания. Застенчивый на уроке учащийся раскрепощается на сцене, проявляя эмоции, фантазию и воображение. Велика роль театра в эстетическом воспитании личности, в приобщении ее к миру прекрасного, в совершенствовании личностных качеств: ответственности, уверенности в собственных силах, умения работать в команде.

Опыт работы с театральными труппами (разными по возрасту и составу) убедил, что любовь к театру нужно прививать с первых лет обучения иностранному языку. Театр настолько близок и понятен детям, что, даже не умея читать и писать на иностранном языке, учащиеся с легкостью заучивают простые и доступные для понимания фразы.

МНЕНИЕ

Екатерина Николаевна Иващенко, заместитель директора по учебной работе:



— Театральные постановки наших гимназистов всегда высоко оценивают носители языка — зарубежные гости и представители Посольства Франции в Беларусь, которые регулярно посещают наше учреждение образования. Их визиты стали уже добродой традицией. Сотрудничество гимназии с Посольством Франции развивается уже не одно десятилетие в разных направлениях. Гимназия гордится достижениями в области обучения французскому языку, а также стабильностью в сфере международного сотрудничества, которое является неотъемлемым компонентом развития системы образования.

В 2017 году в рамках Недели франкофонии гимназию посетил посол Республики Франции в Беларусь Дидье Канесс, который отметил высокий уровень владения французским языком педагогов и учащихся. С 2017 по 2019 год нашу гимназию на празднование Дня франкофонии (20 марта) традиционно посещали представители посольства. В марте прошлого года в гимназии побывал первый советник Посольства Франции в Республике Беларусь Александр Пике. Наши учащиеся охотно принимают участие в тематических беседах по вопросам образования, культуры, экологии, литературы. В октябре этого года запланировано проведение фестиваля комиксов.

Заинтересованность нашего учреждения образования, а также успехи в продвижении французского языка способствовали открытию



МОО «Teatro» со спектаклем и мастер-классом в гостях у гимназистов

в гимназии билингвистической секции по программе «Введение в экономику и социологию Франции». Идея создания такой секции возникла в ходе визита в гимназию атташе по сотрудничеству в области среднего и высшего образования Ксавье ле Торривелека. В рамках этого франко-белорусского проекта, который охватывает около 10 школ по всей республике, учащиеся 8–11-х классов изучают введение в экономику и социологию Франции на французском языке. На занятиях секции ребята постигают культуру Франции, углубляют и совершенствуют знание французского языка, что помогает им при подготовке к поступлению в вузы и Франко-белорусский центр. Наши выпускники, обучаясь во Франко-белорусском центре (г. Минск) по специальности «социальные науки» или «европейское право» (программа университета Бордо при поддержке Посольства Франции в Беларусь), позволяют получить международный диплом и возможность продолжить обучение во Франции, продолжают активно совершенствовать французский язык. Учебу в центре они зачастую совмещают с обучением в белорусском учреждении высшего образования.

Международное сотрудничество открывает прекрасные возможности и для профессионального роста педагогов. Они практикуют язык с носителями, стажируются во Франции и узнают о новых подходах в обучении французскому языку как иностранному.

и реплики. Разнообразие ролей в пьесе позволяет привлечь большое количество участников. Любимые сказки малышей в гимназии — «Репка» и «Теремок», которые ставятся из года в год на сцене, но каждый раз это новая интерпретация, которую предлагают сами дети. Преимущества таких постановок в том, что декор и аксессуары не требуют серьезных финансовых вложений, родители с удовольствием помогают с костюмами и реквизитами.

Отметим, в театральных постановках могут принимать участие не только отличники, всем учащимся всегда найдется место на сцене, которая, к слову, с ее аплодисментами и овациями, создающими весьма значимый для ребенка момент успеха, — отличный мотиватор к изучению языка. Именно поэтому мы ищем возможность задействовать в спектакле учащихся, для которых реплика, состоящая из 1–2 предложений, составляет серьезную языковую трудность, но, возможно, приложив усилия, этот юный начинающий актер станет украшением спектакля, а впоследствии ценителем и любителем французского языка.

Театральная деятельность доступна всем возрастным категориям учащихся на разных уровнях изучения иностранного языка. Главное — это правильно выбрать репертуар, а интерпретация текста учащимися и их актерское мастерство не заставят себя долго ждать. В юбилейный год создания театра пожелаем нашему «Жаворонку» дальнейших творческих взлетов и интересных постановок.